**ДОГОВОР №\_\_\_**

**об образовании**

**(об оказании образовательных услуг на безвозмездной основе)**

г. Москва «10» апреля 2025 г.

**Автономная некоммерческая организация дополнительного профессионального образования «Школа дидактики перевода Н.Н. Гавриленко» (сокращенное наименование - АНО ДПО «Школа дидактики перевода Н.Н. Гавриленко»),** осуществляющая образовательную деятельность на основании лицензии на осуществление образовательной деятельности от 25.01.2022г. №Л035-01298-77/00179650, выданной Департаментом образования и науки города Москвы., именуемая в дальнейшем **«Исполнитель»,** в лице Директора Козловой С.Ю., действующего на основании Устава, с одной стороны, и \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ именуемый(ая) в дальнейшем **«Обучающийся»**, с другой стороны, совместно именуемые «Стороны», а по отдельности «Сторона», в соответствии с Гражданским кодексом Российской Федерации, Федеральным законом «Об образовании в Российской Федерации» от 29.12.2012 № 273-ФЗ, заключили настоящий Договор о нижеследующем:

1. **ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА**
   1. Заказчик поручает, а Исполнитель принимает на себя обязательство по предоставлению безвозмездных образовательных услуг по дополнительной профессиональной программе - программе повышения квалификации «Цифровые технологии в деятельности переводчика и преподавателя перевода» (далее по тексту Договора - «программа») на условиях, предусмотренных настоящим Договором.
   2. Обучение осуществляется в заочной форме с применением электронного обучения в соответствии с учебным планом и образовательной программой Исполнителя.
   3. Для освоения образовательной программы с применением электронного обучения Исполнитель предоставляет Заказчику доступ к адаптированной образовательной платформе на сайте Исполнителя - <https://gavrilenko-nn.ru/> путем предоставления логина и пароля к личному кабинету.
   4. Сроки освоения образовательной программы (продолжительность обучения по договору) – 4 дня (с «13» апреля 2025 года до «16» апреля 2025 года). Трудоемкость программы - 24 академических часов.
   5. С момента заключения настоящего Договора и издания приказа о зачислении Заказчика в АНО «Академия экспертов», Заказчик является Обучающимся АНО ДПО «Школа дидактики перевода Н.Н. Гавриленко».
   6. После освоения Заказчиком образовательной программы и успешного прохождения итоговой аттестации ему выдается Удостоверение о повышении квалификации, установленного АНО ДПО «Школа дидактики перевода Н.Н. Гавриленко» образца.

При освоении дополнительной профессиональной программы параллельно с получением среднего профессионального образования или высшего образования Удостоверение о повышении квалификации выдается одновременно с получением соответствующего документа об образовании и квалификации.

В случае если Обучающийся не завершит обучение по программе или не пройдет итоговую аттестацию, ему выдается Справка об обучении или о периоде обучения установленного АНО ДПО «Школа дидактики перевода Н.Н. Гавриленко» образца.

1. **ПРАВА ИСПОЛНИТЕЛЯ И ЗАКАЗЧИКА/ОБУЧАЮЩЕГОСЯ**
   1. **Исполнитель вправе:**
      1. Самостоятельно осуществлять образовательный процесс, устанавливать системы оценок, формы, порядок и периодичность проведения промежуточной аттестации Заказчика.
      2. Применять к Заказчику меры поощрения и меры дисциплинарного взыскания в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации, Уставом Исполнителя, настоящим Договором и локальными нормативными актами Исполнителя.
      3. Осуществлять иные права, установленные действующим законодательством Российской Федерации и внутренними локальными актами Исполнителя.
   2. **Заказчик/Обучающийся вправе:**
      1. Получать информацию от Исполнителя по вопросам организации и обеспечения надлежащего предоставления услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего Договора.
      2. Обращаться к Исполнителю по вопросам, касающимся образовательного процесса.
      3. Пользоваться в порядке, установленном локальными нормативными актами, материально-техническим обеспечением Исполнителя, необходимым для освоения образовательной программы.
      4. Принимать в порядке, установленном локальными нормативными актами, участие в социально-культурных и иных мероприятиях, организованных Исполнителем.
      5. Получать полную и достоверную информацию об оценке своих знаний, умений, навыков и компетенций, а также о критериях этой оценки.
      6. Пользоваться иными правами в соответствии с частью 1 статьи 34 Федерального закона от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации».
2. **ОБЯЗАННОСТИ ИСПОЛНИТЕЛЯ И ЗАКАЗЧИКА/ОБУЧАЮЩЕГОСЯ**
   1. **Исполнитель обязан:**
      1. Зачислить физическое лицо, выполнившее установленные учредительными документами, локальными нормативными актами Исполнителя и положениями настоящего Договора условия приема на обучение в качестве Обучающегося.
      2. Организовать и обеспечить надлежащее предоставление образовательных услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего Договора.
      3. Незамедлительно сообщать Заказчику обо всех изменениях, которые могут повлиять на образовательную деятельность Исполнителя.
      4. Организовать и обеспечить Заказчику предусмотренные образовательной программой условия ее освоения.
   2. После успешного прохождения Заказчиком обучения в соответствии с разделом 1 настоящего Договора и успешного прохождения итоговой аттестации выдать Заказчику Удостоверение о повышении квалификации, установленного АНО ДПО «Школа дидактики перевода Н.Н. Гавриленко» образца.
      1. Сохранить место за Заказчиком в случае пропуска занятий по уважительным причинам.
   3. **Заказчик/Обучающийся обязан:**
      1. Обучающийся обязан соблюдать требования, установленные в статье 43 Федерального закона от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации», в том числе:

* выполнять задания для подготовки к занятиям, предусмотренным учебным планом;
* извещать Исполнителя о причинах отсутствия на занятиях;
* обучаться в образовательной организации с соблюдением требований, установленных учебным планом Исполнителя.
  + 1. Незамедлительно сообщать Исполнителю обо всех изменениях, которые могут повлиять на процесс оказания услуг Исполнителем.
    2. Соблюдать требования учредительных документов, правил внутреннего распорядка и иных локальных нормативных актов Исполнителя.
    3. Использовать полученные в ходе освоения образовательной программы раздаточные и иные материалы, записи лекций, презентации лекций только в учебных целях, а также при выполнении своих служебных обязанностей. Заказчик, в частности, не вправе воспроизводить, распространять, доводить данные материалы до всеобщего сведения любым способом.

1. **ОПЛАТА УСЛУГ**
   1. **Образовательные услуги по настоящему Договору оказываются на безвозмездной основе на основании Решения единственного учредителя АНО ДПО «Школа дидактики перевода Н.Н. Гавриленко» № 2 от 01.07.2022 г.**
2. **ОСНОВАНИЯ ИЗМЕНЕНИЯ И РАСТОРЖЕНИЯ ДОГОВОРА**
   1. Условия, на которых заключен настоящий Договор, могут быть изменены по соглашению Сторон или в соответствии с действующим законодательством РФ.
   2. Настоящий договор может быть расторгнут по соглашению Сторон либо по инициативе одной из Сторон в одностороннем порядке по основаниям, предусмотренным настоящим Договором и действующим законодательством РФ.
   3. Настоящий Договор может быть расторгнут по инициативе Исполнителя в одностороннем порядке в случаях:

* установления нарушения порядка приема в организацию, повлекшего по вине Обучающегося его незаконное зачисление в установленного АНО ДПО «Школа дидактики перевода Н.Н. Гавриленко»;
* невозможности надлежащего исполнения обязательства по оказанию образовательных услуг вследствие действий или бездействия Обучающегося;
* в иных случаях, предусмотренных законодательством российской Федерации.
  1. Настоящий Договор расторгается досрочно:
* по инициативе Заказчика в случае перевода Заказчика для продолжения освоения образовательной программы в другую организацию, осуществляющую образовательную деятельность;
* по обстоятельствам, не зависящим от воли Заказчика и Исполнителя, в том числе в случае прохождения Исполнителем процедуры ликвидации юридического лица.
  1. Настоящий Договор считается расторгнутым со дня письменного уведомления одной из Сторон другой Стороны об отказе от исполнения Договора.

1. **ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ИСПОЛНИТЕЛЯ, ЗАКАЗЧИКА/ОБУЧАЮЩЕГОСЯ**
   1. За неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по Договору Стороны несут ответственность, предусмотренную условиями настоящего Договора, а также действующим законодательством РФ.
2. **СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА**
   1. Настоящий Договор вступает в силу со дня его заключения Сторонами и действует до полного исполнения Сторонами обязательств.
3. **ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**
   1. Оказание услуг по Договору не сопровождается подписанием актов приемки услуг Сторонами. Если Заказчик по факту оказания образовательных услуг, а именно после издания приказа об отчислении Обучающегося из АНО ДПО «Школа дидактики перевода Н.Н. Гавриленко» в связи с завершением обучения в течение 5 (пяти) календарных дней не предъявляет письменных аргументированных возражений к Исполнителю, услуга считается оказанной в полном объеме и принятой Заказчиком.
   2. Сведения, указанные в настоящем Договоре, соответствуют информации, размещенной на официальном сайте Исполнителя в сети Интернет на дату заключения настоящего Договора.
   3. Настоящий Договор составлен в 2 (двух) экземплярах, по одному для каждой из Сторон. Все экземпляры имеют одинаковую юридическую силу. Изменения и дополнения настоящего Договора могут производиться только в письменной форме и подписываться уполномоченными представителями Сторон.
   4. С целью ускорения документооборота допускается передача настоящего Договора, всех приложений, изменений и дополнений к нему, документов, счетов, уведомлений, претензий и прочей документации и переписки посредством электронной почты при условии их обязательного последующего предоставления на бумажном носителе. Все вышеуказанные документы, переданные по электронной почте, являются действительными, Стороны признают их подлинность и они имеют юридическую силу. Датой получения соответствующего документа признается дата отправки по электронной почте. Письменная форма считается соблюденной, если документы направлены по следующим адресам электронной почты: Email Исполнителя: INFO@GAVRILENKO−NN.RU, Email Заказчика \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

При почтовой переписке датой получения письма считается дата получения соответствующей корреспонденции другой Стороной, а при отсутствии информации о его получении или неполучении - дата отправки соответствующего уведомления/письма.

* 1. Обучающийся дает свое согласие на сбор, запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), использование, передачу, блокирование, удаление следующих персональных данных: фамилия, имя, отчество, дата рождения, адрес регистрации, номер СНИЛС, адрес э/почты, номер телефона и иные данные, связанные с заключением и исполнением настоящего Договора, в целях осуществления образовательной деятельности Исполнителем без ограничения срока действия.
  2. До подписания настоящего Договора Заказчик ознакомился с уставом, сведениями о лицензии на осуществление образовательной деятельности, образовательной программой, локальными нормативными актами, и иными документами, регламентирующими организацию и осуществление образовательной деятельности.
  3. Изменения Договора оформляются Дополнительными соглашениями к Договору.

1. **АДРЕСА И ПОДПИСИ СТОРОН**

| **Исполнитель:** | **Заказчик/Обучающийся:** |
| --- | --- |
| **Наименование:** **АНО ДПО «Школа дидактики перевода Н.Н. Гавриленко»** | **ФИО\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |
| **Адрес места нахождения:** 115035, г.Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Замоскворечье, ул Садовническая, д. 13, стр. 11, этаж 3, помещ./ком. III/5  **ОГРН**: 1217700406043  **ИНН:** 9705158931  **КПП:** 770501001  **e-mail:** [INFO@GAVRILENKO−NN.RU](mailto:INFO@GAVRILENKO−NN.RU)  **тел.** +7 (916) 491 7641 | **Дата рождения:**  **Адрес регистрации:**  **СНИЛС:**  **e-mail:**  **тел.:** |
| Директор:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/Козлова С.Ю./  МП | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/ |